

21世纪大学日语系列教材

主编 陈崇君

中级日语

上



上海交通大学出版社

21 世纪大学日语系列教材

中级日语(上)

主 编 陈崇君

副主编 周 星 项杏林 周保雄

顾 问 稻森信昭

主 审 吴 侃

上海交通大学出版社

内 容 提 要

本教材是面向非日语专业的日语精读教材,以第二外语教学大纲以及日语能力考试出题基准为基准编写。本书紧承《初级日语(上、下)》,供具有三级水平的学习者使用。全书分4个单元,每单元5课。每单元均有测试题,书后附解答和关于日本、日语的小知识,趣味性较强。

图书在版编目(CIP)数据

中级日语. 上/陈崇君主编. —上海:上海交通大学出版社,2008

(21世纪大学日语系列教材)

ISBN978-7-313-05036-6

I. 中... II. 陈... III. 日语—高等学校—教材 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 172839 号

中级日语

(上)

陈崇君 主编

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 877 号 邮政编码 200030)

电话:64071208 出版人:韩建民

上海崇明南海印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本:787mm×960mm 1/16 印张:19.25 字数:348千字

2008年1月第1版 2008年1月第1次印刷

印数:1~3050

ISBN978-7-313-05036-6/H·700

ISBN978-7-88844-364-8

定价(含 MP3):35.00 元

版权所有 侵权必究

21 世纪大学日语教材编委会名单

- 主 任** 宿久高(吉林大学教授)
吴 侃(同济大学教授)
- 副 主 任** 张建华(上海交通大学教授)
吕寅秋(上海师范大学教授)
刘旭宝(西南交通大学教授)
刘春英(山东师范大学教授)
- 秘 书 长** 陈崇君(上海交通大学副教授)
徐 曙(上海对外贸易学院教授)
- 编委会成员** (按姓氏笔画)
- | | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| 王 琳 | 王 颖 | 王蜀豫 | 宋 杰 |
| 何涪嘉 | 张 鑫 | 陈琦佳 | 金 蔚 |
| 罗 峻 | 周保雄 | 周 星 | 郑 汀 |
| 项杏林 | 修德健 | 贺晓蓉 | 康东元 |
| 梁高峰 | 曾 波 | 鞠 娟 | |
- 顾 问** 稻森信昭

序

随着我国加入世贸组织,进一步融入全球化的经济体系,以及因此而带来的投资环境的改善,日本对华投资也进一步增加,中日两国的经济联系达到了史无前例的密切程度。在这一大气候下,日语学习也一直持续着一浪高过一浪的热潮。就大学教育来说,除了日语专业的设置与招生人数在增加外,其他专业的学生也纷纷选择日语作为第二外语,以期掌握更多有用的知识,为将来走上社会大显身手积蓄力量。

在这种情况下,对日语教材的需求也呈现出不同以往的迫切性和高要求性。普通的教材已经无法满足当前学习者的需要,必须编写出真正体现我国长期以来教学经验积累的、反映当前日语研究最新成果的、适合我国学习者需要的日语新教材。

这部教材正是上述方针的体现。作为大学中的第二外语教材,首先,它紧密结合日语能力考试和第二外语教学大纲,在第二外语的教学时数内,重点学习大纲规定的内容。此外,教材很好地应用了我国长年日语教学的成功经验,具有极强的针对性,直接为二外日语教学服务,非常适合中国人的学习。同时它还反映了日本及我国日语教学的最新研究成果,具体地体现于课文的编排、语法解释等之中,以有效提高教学效果。课文内容反映了日本社会、文化的各个方面,有助于学生通过教材的学习初步了解日本社会、文化。每个单元都安排了自测试题,可训练学生通过日语能力考试和国内四、六级考试的能力。

如上所述,本教材是一部真正适合中国学习者使用的实用性、趣味性、新颖性均佳的教材。

吴 侃

编写说明

一、21 世纪大学日语系列包括精读、会话、听力、阅读等教材,本册为精读课本《中级日语(上)》,供已经掌握 21 世纪大学日语系列教材《初级日语》(上)和《初级日语》(下)或具有日语能力三级水平的学习者使用。本书严格参照第二外语教学大纲及日语能力考试出题基准,编入日语语音、文字、语法、句型、功能、意念等方面的内容。题材大多以学校、家庭、社会生活等为主,同时兼顾日本文化、风俗习惯等方面的内容。体裁多为短文。

二、为充分体现第二外语教学大纲及日语能力考试精神的要求,本书既强调打好基础又重视语言运用能力的培养,既考虑教材的实用性又充分考虑素质教育的需要。

三、本册的编写思路是将课文中出现的语法以及重要单词作详细讲解,要求学习者在扎实掌握本单元语法、句型、词汇以及课文内容的基础上,完成每单元后「実力テスト」(实力测试)综合测试题。

附录中还收录了「日本人の生活豆知識」「日本語の豆知識」以扩充学习者的语言知识以及社会知识。考虑到学习效果,本册与初级上下册一样,将「本文」中出现的生词全部注上了假名。

四、每单元 5 课,共四个单元 20 课。按每周两次课,4 学时可学完一课。80 学时即可完成本书的学习,基本达到能力考试 2 级前半部分水平。

五、本书附有单词索引,共列入生词 1612 个。语法项目包括二级前半部分 137 项、词语解释 79 条。每课单词都注上单词调型。单词词性缩略语如下:

[名]—名词	[他]—他动词	[副]—副词
[代]—代词	[自]—自动词	[连]—连体词
[数]—数词	[五]—五段动词	[叹]—感叹词
[形]—形容词	[一]—一段动词	[接]—接续词
[形动]—形容动词	[サ]—サ变动词	[接尾]—接尾词

[动]—动词

[力]—力变动词

[接头]—接头词

[专]—专有名词

[寒暄]—寒暄语

[词组]—词组

六、考虑到中国人学习日语的实际情况,本书用言变化采用“未然形”“连用形”“终止形”“连体形”“假定形”“命令形”“推量形”等七种分类。

七、本书编写过程中主要参考、引用了下列参考书:

1. 文化中级日本語Ⅰ 文化外国語専門学校編
2. 日本社会探検 スリーエーネットワーク 架谷真知子等
3. 日本語で学ぶ日本語「中級」 黒羽栄司
4. 日本語表現の教室 中級 語彙と表現と作文 倉八順子
5. 中国語版 日本語中級 J501 ~中級から上級へ 土岐哲等
6. 留学生のための時代を読み解く上級日本語 宮原 彬
7. 中級から学ぶ日本語ワークブック 研究社 松田浩志
8. 新世纪大学日语 第四册 主编 郑玉和 水谷信子
9. 日本語文型辞典 くろしお出版 砂川有里子(代表)
10. 日本語集中トレーニング 初級から中級へ 星野恵子 遠藤藍子
11. 日语精读 第二册 外语教学与研究出版社 宿久高 周异夫
12. 日语惯用句型手册 同济大学出版社 吴侃
13. 日本語表現文法例文集 初級から中級にかけて 凡人社 坂本 正
14. すぐに使える実践日本語シリーズ 北京大学出版社 陳崇君 周星等
15. 国际日语水平考试 400 句型(1~2 级)增订本 南开大学出版社 张建华
16. 日本語能力試験出題基準「改訂版」 国際交流基金
17. 大学日语第二外语教学大纲

在此谨向各位原作者表示衷心的感谢。

八、本书由上海交通大学陈崇君、上海外国语大学周星、复旦大学项杏林、上海财经大学周保雄等四位老师合作编写。

日本专家稻森信昭先生从编写大纲的制定到编写过程的每一个细节都给予了热心的指导,还为我们提供了大量的参考资料,另外还特地为本册编写了「日本語の豆知識」15篇。吴侃教授百忙中为我们审阅全部书稿,并提出了中肯的建议和意见,日本成蹊大学前田进先生也为我们提供了一些参考资料,上海交通大学在读

研究生张卓识同学、钱娜同学在单词整理、注音、课文翻译等方面也作了一些具体工作,在此谨向以上各位表示衷心的感谢。

编者均为教学第一线的教师,由于水平及时间有限,本书难免出现错误、疏漏。如有不足之处,敬请各位读者批评指正。

陈崇君 周 星 项杏林 周保雄
2007 年秋

目 次

第一ユニット	1
第1課 思い出の中の小さな駅	3
第2課 「在外」日本人	12
第3課 洋服の色で知る今日の私	21
第4課 若者は今	30
第5課 新しい集い文化の創造を	41
第一ユニット実力テスト	52
第二ユニット	61
第6課 家族愛を支える社会保障に	63
第7課 乙女のバカ心	73
第8課 自然と食文化を通して	83
第9課 障子の破れに学ぶもの	96
第10課 日本人の国際感覚	105
第二ユニット実力テスト	114
第三ユニット	121
第11課 大学の講義	123
第12課 とうふ屋のとうふ	132
第13課 テレビの存在	143
第14課 確実性の時代	150
第15課 におい	159
第三ユニット実力テスト	167

第四ユニット	173
第 16 課 知った顔	175
第 17 課 肥大化する競争社会	185
第 18 課 義理を欠くことの大切さ	194
第 19 課 図書館 1 日遊泳術	202
第 20 課 携帯電話	212
第四ユニット実力テスト	221
附録	227
1 訳文	229
2 実力テスト解答	251
3 日本人の生活豆知識	257
4 日本語の豆知識	262
5 語彙リスト	273

第一ユニット

第1課 おも　で 思い出の中の小さな駅

本文

高校生こうこうせいのころ、私は小さな村むらから町まちの高校こうこうまで汽車きしゃで通学つうがくしていました。町まちまでは、たった二両にりょう編成へんせいの汽車きしゃが単線たんせん線路せんろを走っていました。

広い田たんぼの中にポツンと小さな駅えきが建たっていて、駅前えきまへには自転車置き場おたけと店みせが二、三軒けんあるだけでした。木造もくぞうの駅舎えきしゃは柱はしらもベンチふるも古びて黒光くろびかりしていました。たった一つのホームほむへと続く改札口かいはくぐちは、木の柵さくのような形かたちをしていて、一時間いちじかんに一本いっぴんしかない汽車きしゃが近づちかづいた時ときだけ開あけられました。改札口かいはくぐちの上に駅員えきいんさんが行き先ゆきさきを書かいた札ふだをかけながら、「お待たせしました。〇〇ゆ行きの改札かいはくぐちです。」と言うと、待合室まちあいしつの人々ひとびとがぞろぞろと並び始めるのでした。

町には高校こうこうがいくつかあったので、朝あさの駅えきは大急おおいそぎで自転車じてんしゃを止とめて駆かけこんでくる学生がくせいたちで溢あふれていました。私は毎朝まいあさ少し早く来て、ある人の姿すがたが見えるのを今か今かと待まちっていました。彼は私わたしとは別べつの高校こうこうの一年先輩いっねんせんぱいで、話をしたこともなかったのですが、なぜか気きになって仕方しかたがなかったのです。特にハンサムではなかったけれど、ちょっと背せが高く、夏の制服せいふくの白いシャツシャツが素敵すてきでした。彼はいつもぎりぎりに来たので、私わたしは先さきにホームほむに出て改札口かいはくぐちの方かたを振り返かえりながら、「あの人が私の隣となりに来て「おはよう」と言いってくれないかな。」「でも、もし本当にそうになったらどうしよう…」などと考えました。

ある朝あさ私は朝寝坊あさねぼうをして、駅えきに着きいた時にはもう近づちかづいてくる汽車きしゃの警笛けいてきが聞こえていました。慌あわてて自転車置き場じてんしゃおきばに自転車じてんしゃを止とめている時とき、隣となりにすっ

と入って来た自転車は彼のだったのです。私はびっくりしてドキドキしてしまいました。「おはよう。」彼が言いました。「おはよう…ございます…」私の声は声になりませんでした。急いで改札口いそを通して、一番後ろのドアから汽車とおに飛び乗りました。汽車の中でも私たちはすぐそばに立っていました。私は何か話したかったのですが、何をどう話していいか分からなくて黙だまっていました。彼も緊張きんちようしているのか、私のことなど無視むししているのか、黙っていました。汽車の中の人々の目が、私たち二人を見ているような気がして、いても立ってもいられませんでした。汽車が町に着いた時にはがっかりして泣なきたいような、それでいてほっとしたような気持ちでした。彼と私はちょっと目で挨拶あいさつして、それぞれ別の方向ほうこうへ降りて行きました。次の日つぎ ひからはなぜか駅で彼と一緒につぎになることはありませんでした。

しばらくして、彼が東京の大学しんがくに進学したことを人から聞きました。私も次の年に隣の県けんの学校しんがくに進学して村を離れ、そのままそこに残って就職しました。三年前に会社で知り合し あった人と結婚して、子供も生まれました。このごろは忙しくて、村へ帰ることはめったにありません。ふるさとからの便たよりでは、あの単線おとし はいせんは一昨年廃線あになってしまったそうです。汽車が来なくなった線路ざっそう おには雑草しげが生い茂り、小さな駅舎だけがひっそりと建っているそうです。

新出単語

思い出 (おもいで) ①	[名]	回忆, 追忆
高校 (こうこう) ①	[名]	高中
村 (むら) ②	[名]	村落, 村庄
町 (まち) ②	[名]	镇, 城镇; 大街
汽車 (きしゃ) ②	[名]	火车
通学 (つうがく) ①	[名・自サ]	走读, 上学
～両 (りょう) ①	[接尾]	…辆, …节

編成 (へんせい) ①	[名・他サ]	编成, 组成
単線 (たんせん) ①	[名]	单线, 单轨
線路 (せんろ) ①	[名]	线路, 轨道
田んぼ (たんぼ) ①	[名]	农田, 庄稼地
ポツン ①	[副]	孤单, 孤零零
建つ (たつ) ①	[自五]	建, 盖
置き場 (おきば) ①	[名]	放置的地方
店 (みせ) ②	[名]	店, 商店
～軒 (けん) ①	[接尾]	(表示房屋数量) 所, 家
木造 (もくぞう) ①	[名]	木结构
駅舎 (えきしゃ) ①	[名]	驿舍, 火车站 (的建筑物)
柱 (はしら) ①	[名]	柱子; 支柱
ベンチ (bench) ①	[名]	长凳, 长椅
古びる (ふるびる) ③	[自上一]	变旧, 陈旧
黒光り (くろびかり) ③	[名・自サ]	黑亮, 又黑又亮
ホーム (platform) ①	[名]	(プラットフォーム的略语) 月台, 站台
柵 (さく) ①②	[名]	栅栏
形 (かたち) ①	[名]	形, 形状; 样子; 样式
近づく (ちかづく) ③	[自五]	挨近, 接近, 临近
駅員 (えきいん) ①②	[名]	车站工作人员
行き先	[名]	去的地方, 目的地
(いきさき・ゆきさき) ①		
札 (ふだ) ①	[名]	牌子; 告示牌
～行き (ゆき、いき) ①	[接尾]	往…, 去…
待合室 (まちあいしつ) ③	[名]	等候室
ぞろぞろ①	[副]	络绎不绝, 一个接一个
大急ぎ (おおいそぎ) ③	[名]	紧急, 火急; 匆忙
止める (とめる) ①	[他下一]	停下, 停住, 停止; 制止
駆け込む (かけこむ) ①③	[自五]	跑进
溢れる (あふれる) ③	[自下一]	挤满; 溢出; 充满
今か今かと	[词组]	望眼欲穿地焦急等待
(いまかいまかと) ①		

別(べつ)①	[名・形动]	另外; 例外; 区别
なぜ(何故)①	[副]	为何, 为什么
仕方(しかた)①	[名]	办法; 做法
制服(せいふく)①	[名]	制服
素敵(すてき)①	[形动]	极漂亮, 绝妙, 极好
ぎりぎり①	[副]	最大限度, 极限, 毫无余地
先に(さきに)①	[副]	先, 首先; 以前
振り返る(ふりかえる)③	[自五]	回头看; 回顾
もし(若し)①	[副]	如果, 假如
朝寝坊(あさねぼう)③	[名・自サ]	睡懒觉(的人)
警笛(けいてき)①	[名]	警笛
聞こえる(きこえる)①	[自下一]	听见, 听到; 听起来觉得
慌てる(あわてる)①	[自下一]	惊慌, 慌张; 急急忙忙
すっと①	[副]	迅速貌, 轻快敏捷貌
ドキドキ①	[副・自サ]	心扑通扑通地跳, 忐忑不安
通る(とおる)①	[自五]	通过, 穿过
飛び乗る(とびのる)③	[自五]	跳上(行使中的车辆)
黙る(だまる)②	[自五]	不作声, 不说话, 沉默
緊張(きんちょう)①	[名・自サ]	紧张
無視(むし)①	[名・他サ]	无视, 不顾
いてもたってもいられない	[词组]	坐立不安, 焦虑不安
がっかり③	[副・自サ]	失望, 心灰意懒
泣く(なく)①	[自五]	哭, 哭泣
ほっと①①	[副・自サ]	放心貌, 松了一口气
挨拶(あいさつ)①	[名・自サ]	打招呼; 寒暄; 致词
それぞれ③	[副]	各, 分别; 各各
方向(ほうこう)①	[名]	方向
次(つぎ)②	[名]	次, 第二, 其次; 下次, 下回
日(ひ)①	[名]	天; 白天; 日子; 太阳; 阳光
しばらく(暫く)②	[副]	暂时; 不久, 片刻; 许久
進学(しんがく)①	[名・自サ]	升学
県(けん)①	[名]	县
知り合う(しりあう)③	[自五]	相识, 结识; 互相了解

めったに（滅多に）①	[副]	（后接否定）不常，几乎不
ふるさと（古里・故郷）②	[名]	故乡，老家
便り（たより）①	[名]	消息，音信，信
一昨年（おとし）②	[名]	前年
廃線（はいせん）①	[名]	（轨道、公共汽车等线路）停止运营；停止运营的线路
雑草（ざっそう）①	[名]	杂草
生い茂る（おいしげる）④①	[自五]	茂盛；丛生
ひっそり③	[副・自サ]	寂静；默默地

文法と文型

一、日语的拟声词和拟态词

表达事物、人、动物的声音的词称拟声词；用特殊语音形式模拟事物的状态和样子的词称拟态词。如：

○ 広い田んぼの中にポツンと小さな駅が建っている。（一个很小的车站孤零零地坐落在辽阔的田野中。）

○ 犬がワンワン^ほ吠える。（狗汪汪叫。）

○ 私はびっくりしてドキドキしていました。（我大吃一惊，心怦怦直跳。）

○ 雨がざあざあ降っている。（雨哗哗地下着。）

日语中拟声拟态词为数不少，并且在声音、语法、构词诸方面具有趣味盎然、丰富多彩的特点。如构词方面有不少是二拍词根重复的 ABAB 型，如：

○ 山田さんはまだ25歳の若さだが、英語、フランス語、中国語の三ヶ国語がペラペラ話せる。（山田先生虽很年轻，只有二十五岁，可是能流利地讲英、法、中三种语言。）

○ お酒を飲んだら、体がぼかぼかしてきた。（一喝酒身体暖烘烘地热了起来。）

○ 星がきらきら^{かがや}輝いている。（星星在闪耀。）

也有不少以「り」结尾的“ABり型”、“AっBり型”等，如：

○ 空がからり晴れた。（天空一下子放晴了。）

○ 映画館の前に切符を買う人がずらりと並んでいる。（在电影院前排着一长溜买票的人。）

○ あの小さな駅舎^{えきしゃ}だけがひっそりとまだそこに建っている。（只有那小小